

# Tokyo Dispute Resolution and Crisis Management Newsletter

April 2016

Edition No. 5

In this April edition, we are delighted to present legal and industry updates from the firm's global network of offices. The selection is based upon our experience of the wide variety of issues faced by our clients in their business operations and investments around the world.

We hope that you enjoy the edition, and would welcome the opportunity to discuss further any matters which impact your business today.



**Chris Bailey**  
Partner, Tokyo  
+81 (0)3 4510 5603  
[cbailey@kslaw.com](mailto:cbailey@kslaw.com)

King & Spalding's international arbitration group - which has "*built its name on results*" - is recognised as one of the top five international arbitration practices in the world.

*Global Arbitration Review 2016*

## In This Issue:

[Lead Article.....](#)Page 1

[Resources & Links....](#) Page 5

[Our Team.....](#)Page 6

## Energy Charter Treaty Arbitration

### Claims Against Spain and Italy as a Result of Alterations to their Renewable Energy Legislation

In recent years, there have been a raft of Energy Charter Treaty ("ECT") arbitrations commenced against Spain and Italy on behalf of renewable energy investors. King & Spalding currently represents investors in six ECT arbitrations against Spain and three against Italy, and are currently advising over a dozen others that have been affected by Spain's and Italy's changes to their renewable energy incentive schemes.

While the specific situation of each investor differs, and those differences can impact the strength of claims, this newsletter provides general insights regarding Spain's and Italy's amendments to their incentive schemes in the renewable energy sector.

### *Factual Background to Legal Disputes in Spain's and Italy's Renewable Energy Sectors*

#### 1. The Spanish Regime

In 2007 and 2008, Spain enacted two different Royal Decrees to encourage significant investments in renewable energy installations, including wind, photovoltaic ("PV"), concentrated solar power, and hydro facilities. Both Royal Decree 661/2007 ("RD 661") and Royal Decree 1578/2008 ("RD 1578") granted attractive price premiums ("Feed-In Tariffs") for electricity produced from eligible facilities for a fixed duration of 20-30 years depending on the type of renewable technology. Because of the success of RD 661 and Spain's need to continue encouraging photovoltaic investments - in part to meet binding EU targets - Spain issued RD 1578, which also granted Feed-In Tariffs for a period of 25 years.

Starting at the end of 2010, Spain enacted a series of measures that indirectly decreased the remuneration available to renewable energy projects registered under RD 661, by imposing an "extraordinary" reduction to the Feed-in Tariffs granted and limiting the amount of

electricity eligible for the Tariffs. Next, at the end of 2012, Spain further reduced the remuneration granted to renewable energy plants under the guise of a “tax” applied to all facilities under RD 661 and RD 1578.

Most egregiously, on July 12, 2013, Spain enacted Royal Decree-Law 9/2013, which retroactively abolished RD 661 and RD 1578, as well as the Feed-in Tariffs guaranteed to investors and replaced it with a new regime. Investors’ compensation under the new regime is limited to remuneration based on the electricity market price, supplemented when necessary to obtain a “reasonable return of the investment,” as unilaterally defined by Spain.

These measures significantly reduced the revenue streams to which investors were entitled under Spain’s legal and regulatory framework.

## 2. The Italian Regime

Similarly, and also to encourage significant investment in renewable energy to meet binding EU targets, from 2005 to 2012, Italy implemented successive Conto Energia decrees (“**Contos**”) that granted attractive incentive tariffs to eligible PV plants at constant rates for a period of twenty years. The tariffs were paid in addition to the revenues generated from the sale of electricity by eligible facilities.

Italy’s commitment to the payment of those incentives under the Contos was confirmed in contracts that each producer entered into with a state-owned entity, the GSE. The agreement provided that the producer’s PV plant was entitled to receive a specific tariff for 20 years, and provided that the producer would receive the tariff on a monthly basis.

The agreement did not contain any legal provision authorizing the GSE or any other Italian state entity to amend or abrogate it unilaterally. Italy also supported investments in PV through its off-take regime, which guaranteed a buyer for the entire production of electricity from eligible facilities.

Beginning in 2012, Italy began to impose unforeseen charges on PV producers that decreased the revenue streams that investors expected to receive as a result of the Contos and the off-take regime. Italy retroactively

imposed an administrative fee on existing PV producers that was not foreseen under the original Contos. Italy then effectively abrogated its “minimum guaranteed prices” in its off-take regime by setting those prices far below market rates and by restricting access to the program to the smallest of PV facilities. Italy also unexpectedly required PV producers to pay “imbalance costs” to cover supply shortages in the national grid, and it imposed arbitrary charges on PV facilities in the form of unfair taxes.

Most harmful was Law Decree No. 91/2014 (“**LD 91/2014**”), which Italy implemented in 2014. LD 91 recalculated the tariffs that Italy had granted to existing PV producers under the Contos pursuant to one of three mechanisms, each of which resulted in a reduction of the tariffs Italy had promised.

\* \* \*

By creating incentives programs in their legal and regulatory frameworks with the specific aim of inducing investments in renewable energy, and then reducing or cutting those incentive programs prior to the end of their stated durations, there are strong arguments that both Spain and Italy have committed violations of the Energy Charter Treaty. Renewable energy investors impacted by Spain’s or Italy’s unlawful measures may therefore have recourse for the damages they have suffered in international arbitration.

### *Establishing Jurisdiction under the ECT*

The ECT permits covered “Investors” to submit a claim to international arbitration to resolve “disputes between a Contracting Party” — in this case, Spain or Italy — “and an Investor of another Contracting Party relating to an Investment of the latter in the Area of the former.” The definition of “Investor” includes “a company or other organization organized in accordance with the law applicable in [a] Contracting Party.” “Investments” include assets, tangible and intangible property, debt, legal and contractual rights and claims to money.

As Japan is a Contracting Party to the ECT, an investor in Japan holding a covered Investment in Spain or Italy, should be able to satisfy the jurisdictional requirements of the ECT in an international arbitration forum. We are aware of at least two pending cases against Spain that involve Japanese investors, which is significant as they

mark the first wave of investment treaty arbitrations involving Japanese investors.

### *Liability under the ECT*

Article 10 of the ECT provides a number of substantive guarantees and protections to Investors and their investments, including the right to receive “fair and equitable treatment” from the host State; the right to protection against unreasonable or discriminatory measures, and the right to ensure that State obligations are fulfilled. Additionally, Article 13 of the ECT prohibits States from unlawfully expropriating investors’ investments or subjecting them to measures having an equivalent effect without providing compensation.

In the cases against Spain and Italy, each of those standards is likely implicated, although we anticipate investors’ strongest claim to be that Spain and Italy violated the “fair and equitable treatment” standard. Arbitral tribunals have consistently interpreted the fair and equitable treatment standard as encompassing the obligation of host States to protect investors’ “legitimate expectations.” King & Spalding was among the first firms to pioneer the concept of “legitimate expectations” under the “fair and equitable treatment” standard.

While host States generally enjoy freedom and sovereignty to alter policies and legislation as they see fit, they are not permitted to induce foreign investment by explicitly or impliedly committing to a certain legal or regulatory regime and then materially alter that regime once they have benefited from the investment. Moreover, the “fair and equitable treatment” standard requires that host States ensure a transparent environment for investments and that it treat investors in good faith. Spain’s and Italy’s measures arguably violate those obligations as well.

Amongst other arguments, investors with renewable energy facilities benefiting from RD 661, RD 1578, or the Contos have solid legal grounds to claim that Spain’s and Italy’s changes to their renewable energy regimes violated their “legitimate expectations” and thereby the “fair and equitable treatment” standard in the ECT. Investors pursuing ECT arbitrations against Spain and Italy also can credibly and robustly argue that those States’ changes to their remuneration schemes amount to inconsistent, non-transparent treatment that was not in good faith.

Therefore, we believe that affected investors have strong claims on which to establish that Spain and Italy have violated the ECT and international law.

### *Quantum*

If a tribunal determines that Spain or Italy have violated the ECT, investors would be entitled to “full reparation” covering the difference between the profits the investors would have earned over the life of their renewable energy projects had the incentive regimes remained unchanged, versus whatever profitability (if any) remains of their projects under the new regimes. Investors will also be entitled to request compound interest on any amount that is awarded, and some investors may also be entitled to consequential damages for indirect losses to their business.

Furthermore, in our experience, about one in every three treaty cases settle before a final award is issued, and the track record of voluntary payments of treaty arbitration awards is good. There are some notable exceptions (such as Argentina), and a claimant often needs to threaten or commence enforcement proceedings before a State voluntarily pays or settles. But on the whole, countries tend to dislike the impact of an unsatisfied treaty award on the perceptions of the international investment community.

### *Arbitral Options*

The ECT provides investors with three options for arbitral forum and/or rules: (i) an arbitration under the Convention and Rules of the International Centre for Settlement of Investment Disputes (“ICSID”), an institution affiliated with the World Bank in Washington, D.C.; (ii) an arbitration under the Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce (“SCC”); and (iii) an ad hoc (un-administered) arbitration under the Rules of the United Nations Commission on International Trade Law (“UNCITRAL”). We have handled numerous treaty arbitrations under each of the three options. Each presents its own advantages and disadvantages.

When given the choice, it is generally wise to conduct a major arbitration under the rules and administering authority of an arbitral institution, rather than an ad hoc proceeding. While ad hoc UNCITRAL arbitrations



normally proceed smoothly, problems can arise that may require the assistance of an institution. For instance, if an arbitrator resigns or dies, it can take a very long time to secure a replacement without the assistance of an institution. Furthermore, an institution such as the SCC normally puts some pressure on the tribunal to conduct the proceeding in a timely, efficient manner.

Nevertheless, each forum offers advantages and disadvantages that will vary depending on the circumstances of the investor, so it is best to obtain legal advice from reputable counsel regarding which option to choose.

Due to our abundant experience in handling investment treaty arbitrations and the fact that we are already handling nine active arbitrations against Spain and Italy and are advising other investors that will be filing claims imminently, King & Spalding is able to offer our clients considerable advantages.

### *Attractive Engagement Terms for ECT Arbitrations Against Spain and Italy*

Our team is not only uniquely qualified to represent investors in treaty arbitrations against Spain and Italy, but is also prepared to do so in the most cost-effective manner possible. Most cost savings in treaty arbitrations are achieved by using deeply experienced counsel who know all of the “tricks” and “pitfalls” in relation to the efficient conduct of treaty arbitrations. We are experts at “streamlining” treaty arbitrations to the essential points in dispute, “fast-tracking” proceedings, and achieving quicker results than our competitors. For instance, our recent US\$ 510 million ECT victory was achieved in three years from start to finish – including the Tribunal’s time for drafting its award.

Our fee arrangements are flexible, and given our high level of confidence in these cases, we are willing to consider at least partial success fee arrangements with our clients. We are also able to advise investors of the possibility of seeking third-party funding for part or all of their legal fees and expenses, as well as insurance options for the arbitration. Over the past two years, our team has gained significant experience working with the leading third-party funders and insurers in the context claims against Spain and Italy. Thus, we are familiar with how these industries work and how to help our

clients obtain an agreement that is best for their circumstances.

We hope this newsletter provides you with a better sense of what to expect in a treaty arbitration against Spain or Italy. For further, we will be speaking on these issues in our Shin Marunouchi offices on Thursday 21 April 2016 (click [here](#) for the invite), and have a more detailed note that we are willing to share with affected investors in Spain.

### **About the Authors**

Ken Fleuriet (Partner) and Amy Roebuck Frey (Partner) are members of the firm’s International Arbitration Practice Group.

We are recognized for having one of the world’s leading treaty arbitration practices, offer clients counsel that is unmatched in terms of quality and experience. We specialize in representing investors in the energy sector, with approximately two - thirds of all our treaty arbitrations involving the energy sector and totaling more than US\$ 130 billion. As for our track record of success, we have filed more arbitrations on behalf of investors than any other law firm in the world, and we have a success rate in investor-state arbitrations of over 94%. By case number, we have prevailed in 31 of 34 treaty arbitrations handled to completion in recent years.

Claims include representing Chevron Corporation in a second treaty arbitration arising out of the U.S.-Ecuador BIT involving a claim exceeding US \$27 billion (the second largest treaty arbitration in history). We also represented a Moldovan oil and gas investor in an ECT dispute against Kazakhstan involving alterations to the tax framework governing the claimants’ production contracts. Our clients were recently awarded over US \$500 million in damages – the fourth highest treaty arbitration award in history.

Our Tokyo Disputes Team is also active on a number of investor-state arbitrations, and contributed the Japan chapter to Global Arbitration Review’s Investment Treaty Arbitration series.

## Resources & Links

The following is a selection, with links, of recent King & Spalding publications in the Dispute Resolution and Crisis Management space.

### Legal Updates

**Oil & Gas:** Update on Kenya and Somalia's Maritime Dispute: Implications for Energy Companies

**Wind:** Latest Renewal of the Production Tax Credit Could Spark Development of Wind Farms

**Renewables:** Renewable Energy In Russia: Recent Developments

**Wind:** New Regulation to Facilitate the Implementation of Offshore Wind Projects in France

**Climate Change:** The Paris Agreement on Climate Change – Implications for Africa

**Antidumping:** EU Consultation on China's Non-Market Economy Status and the Impact on Antidumping Measures

**Climate Change:** Regional Perspectives on the Paris Agreement on Climate Change

**Antidumping:** Commerce Finds Dumping Of Hot-Rolled And Cold-Rolled Steel Imports

**Solar:** United States Prevails in WTO Solar Dispute Against India

**Antidumping:** Enforce and Protect Act: Creating a New Avenue to Combat Evasion of AD/CVD duties

### King & Spalding News

**Recognition:** King & Spalding's Growing Global Profile on Display in Chambers Global 2016 Results

**Conference:** Petrochemical Engineering & Construction Conference 2016

**Seminar:** Insights Into Investment Arbitration – Why We Need It, How It Works and What Criticism Is Just Misleading

**Webinar:** The Impact of In re Sabine Oil & Gas Corp. and the Rejection of Agreements of Midstream Companies in Bankruptcy

**Industry Forum:** Quarterly Energy Forum: Executive Roundtable: Lessons Learned From Previous Oil & Gas Downturns

**Thought Leadership:** James Castello to Speak at ABA's Dispute Resolution Section Spring Conference

**Thought Leadership:** Eric Schwartz to Speak on Construction Disputes at ICC MENA Conference

**Thought Leadership:** Vera De Brito de Gyarfás to Chair AIPN Conference on Farm-In Farm-Out Agreements

## Global Contacts (with links to curricula vitae)

### The Tokyo Partners



**Chris Bailey**  
*Global Disputes*



**John McClenahan**  
*Managing Partner*



**Rupert Lewi**  
*M&A / Projects*



**Mark Davies**  
*Finance / M&A / Funds*

### Select International Arbitration Partners



**Reggie Smith**  
*Houston*



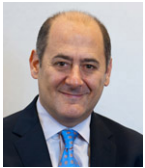
**Ed Kehoe**  
*New York*



**John Savage**  
*Singapore*



**Eric Schwartz**  
*New York*



**Guillermo Aguilar-Alvarez**  
*New York*



**Doak Bishop**  
*Houston*



**James Castello**  
*Paris*



**Stuart Isaacs QC**  
*London*



**Tom Sprange QC**  
*London*



**Ken Fleuriet**  
*Paris*



**Adrian Cole**  
*Middle East*



**Amy Frey**  
*Paris*

### Select Other Global Disputes Partners



**Harry Burnett**  
*New York*



**Jim Bowe**  
*Washington D.C.*



**Iain MacVay**  
*London*



**Jim Griffin**  
*Washington D.C.*



**Jan Schaefer**  
*Frankfurt*



**Ilia Rachkov**  
*Moscow*



**Simon Dunbar**  
*Singapore*



**Ruth Byrne**  
*London*



2016年4月

第5回

4月号では、当事務所のグローバル・ネットワークから法務・業界アップデートをお届けします。このトピックは、全世界で当事務所のクライアントがその業務や投資において直面した広範な問題に関する当事務所の経験により選択されています。

本号がお役に立つことを願い、今日において皆様のビジネスに影響を及ぼす事項について更に意見交換をさせていただく機会を心待ちにしております。



クリス・ベイリー  
東京オフィス  
パートナー

+81 (0)3 4510 5603  
[cbailey@kslaw.com](mailto:cbailey@kslaw.com)

キング&スポールディングの国際仲裁グループは、「実績に基づき名声を築き」国際仲裁を行う世界でトップ5の事務所の一つと評価されています。

*Global Arbitration Review 2016*

目次：

本文.....1 ページ

資料&リンク.....5 ページ

当事務所チーム..... 6 ページ

## エネルギー憲章条約に基づく仲裁

### スペイン及びイタリアに対する再生可能エネルギー法の改正に起因する請求

近年、スペイン及びイタリアに対するエネルギー憲章条約（以下「ECT」という。）に基づく再生可能エネルギー投資家による仲裁が数多く申し立てられています。現在、キング&スポールディングはスペインに対する6件のECT仲裁、そしてイタリアに対する3件のECT仲裁において投資家の代理人を務めており、これに加えてスペイン及びイタリアの再生可能エネルギーのインセンティブ・スキームの変更により影響を受けた多くの方々にアドバイスを提供しています。

投資家それぞれの具体的状況は異なるものであり、それぞれの具体的状況における違いが各請求の強さに影響を与えるものではありませんが、本ニュースレターは、スペイン及びイタリアの再生可能エネルギー分野における投資スキームの変更についての一般的な見識を提供するものです。

#### スペイン及びイタリアの再生可能エネルギー分野の紛争の事実背景

##### 1. スペインの制度

2007年及び2008年に、スペインは風力発電、太陽光発電（以下「PV」という。）、集光型太陽熱発電及び水力発電施設を含む再生可能エネルギー設備への大規模な投資を促進するため、二つの国王令を制定しました。国王令661/2007（以下「RD661」）及び1578/2008（以下「RD1578」という。）は、対象施設による発電につき、20-30年の固定期間における再生可能技術の種類に応じた魅力的な価格プレミアム（以下「固定価格買取制度」）を付与しました。RD661の成功及びスペインの継続的に太陽光発電向け投資を促進させる必要性から、また、スペインに拘束力を有するEUの目標を達成する必要性もあり、スペインは25年間の固定価格買取制度RD1578を発令しました。

2010年の末頃から、スペインは、その付与した固定価格買取制度に対して異常な減額を行うこと及び当該制度の対象となる電力を制限することでRD661の下で登録済再生可能エネルギープロジェクトに対して付与される助成金を間接的に減少させるいくつかの法令を新たに制定しました。

次に、スペインは2012年の末にRD661及びRD1578による全ての施設に対して適用される税金として、再生可能エネルギー施設に付与される助成金の更なる減額を行いました。

さらに、2013年7月12日、スペインは、最悪にも投資家に保証された固定価格買取制度に加えてRD661及びRD1578を遡及的に廃止する国王令9/2013を制定し、新制度と置き換えたのです。新制度に基づく投資家の補償は電力市場価格に基づく支払いに限定され、「投資の合理的利益」（スペインにより一方的に定義される）を確保する必要がある場合に補償が行われます。

これらの措置は、スペインの法規制の枠組みにおいて投資家が受け取る権利を有する収入の流れを著しく低下させるものでした。

## 2. イタリアの制度

イタリアは同様に、再生可能エネルギーにおける大規模な投資を促進するため、そして拘束力を有するEUの目標を達成するために、2005年から2012年にかけて20年間にわたり魅力的なインセンティブを一定のレートで対象PV施設に付与する電力価格令（以下「本命令」という。）を施行しました。対象施設の電力の売上による収益に追加して支払いが行われました。

本命令に基づくインセンティブの支払についてのイタリアの約束は、各発電者が国有事業体であるGSEと締結する契約において表明されました。発電者のPV施設が一定の支払いを20年間受け取る権利を有すること、及び発電者はそれらを毎月受け取ることを当該契約は明確にしています。なお、当該契約には、GSEその他のイタリア国有事業体が一方的に修正又は破棄することを認める法的条項は含まれていません。イタリアは、購入者に対して対象施設からの全電力を保証するオフテイク（長期間供給）制度を通じてPVへの投資の支援を行ってきました。

2012年の初め、イタリアはPV発電者に対して、本命令及びオフテイク制度により投資家が受け取りを予定していた収益の流れを減少させることとなる、それまで予期されていなかった課金を開始しました。イタリアは、既存のPV発電者に対し、当初の本命令の下では予期し得なかった管理費を遡及的に課したのです。その後、イタリアはオフテイク制度の「最低保証価格」を市場価格よりも極めて低く設定すること及び最小規模のPV施設のプログラムへのアクセスを制限することにより、それら最低保証価格を事実上破棄しました。さらに、イタリ

アはPV発電者に対して急遽、国営電力会社の供給不足をカバーするための「アンバランスな費用」の支払いを要請し、不公平な税金の形で恣意的な料金をPV発電者に対して課しました。

最も致命的なものはイタリアが2014年に施行した法令第91番/2014年（以下「LD91/2014」という。）です。LD91は、イタリアが3つのメカニズムのうちの一つに基づいて本命令の下でPV発電者にて付与した料金表の再試算を行い、これにより、イタリアが約束していた料金が減額される結果となりました。

\* \* \*

再生可能エネルギーに対する投資を促すという明確な目標をもって自国の法規制の枠組みにおいてインセンティブ制度を設定し、次に、所定期間の終了に先立ってインセンティブ制度において減額又は削減を行うことにより、スペインとイタリアの両国は、エネルギー憲章条約に違反したという強力な議論が存在します。そのため、スペイン又はイタリアの不適法な措置により影響を受けた再生可能エネルギーの投資家は、自らが被った損害について、国際仲裁において遡及権を有する可能性があります。

## ECTの下における管轄の創設

ECTは、対象「投資家」が「ECTの契約当事者国（本件の場合はスペイン又はイタリア）の地域における投資家（契約の他方当事者である）の投資に関する紛争解決」のために国際仲裁に申し立てることを認めています。

「投資家」の定義には法人又は上記ECTの契約当事者国の適用法令に基づき組織されたその他の団体が含まれます。「投資」には、資産、有形及び無形の財産、負債、法的及び契約に基づく権利並びに金銭的請求が含まれます。

日本はECTの契約当事者国であることから、スペイン又はイタリアにおいて対象投資を保有する日本の投資家は、国際仲裁法廷におけるECTの管轄要件を満たすこととなります。私たちは、少なくとも日本の投資家が関与するスペインに対する2件の事案が係争中であることを把握しています。これら事案は、日本の投資家が関与する投資協定仲裁の第一弾となることから極めて重要です。



### ECTに基づく責任

ECT 第 10 条は、投資家及びそれら投資家による投資に対して実質的な保証及び保護を与えており、これには、ホスト国より「公平・公正な取扱い」を受ける権利、不合理又は差別的措置に対する保護の権利、及び当該ホスト国にその義務を履行させる権利が含まれます。加えて、ECT 第 13 条は、国が補償を行わずに投資家による投資を違法に収用すること、又は同等の効果を有する措置に従わしめることを禁止しています。

スペイン及びイタリアに対する事案では上記基準がおそらく関係しますから、私たちは投資家による最も強い主張は、スペイン及びイタリアが「公平・公正な取扱い」の基準に違反したことでありと予想しています。仲裁法廷は、「公平・公正な取扱い」の基準には投資家の「正当な期待」を保護すべきホスト国の義務が含まれると一貫して解釈してきました。そして、キング&スポールディングこそが「公平・公正な取扱い」の基準における「正当な期待」の概念を最初に確立した法律事務所です。

原則として、ホスト国は、自らが適切とみなすとおりの方針及び法律を改正する自由と主権を享受しますが、明示的もしくは黙示的にある法律上又は規制上の制度を約束して外国からの投資を勧誘し、投資による恩恵を得た上で、後になってその制度に重大な改正をなすことは許されていません。その上、「公平・公正な取扱い」の基準により、ホスト国は、投資についての透明性を確保することや、誠意をもって投資家を扱うことを要求されます。スペイン及びイタリアの措置は、それら義務にも違反していると言えます。

中でも、RD661、RD1578 又は本命令により恩恵を受ける再生可能エネルギー施設の投資家は、スペイン及びイタリアによる再生可能エネルギー政策の変更が投資家の「正当な期待」に違反すると主張するための堅固な法的根拠を有しています。スペイン及びイタリアに対する ECT 仲裁を遂行する投資家は、価格スキームに対するこれら国々による変更が首尾一貫しない不透明な取扱いであり不誠実であったと確実かつ堅固に主張することができます。したがって、影響を受けた投資家は、スペイン及びイタリアが ECT 及び国際法に違反したことを証明できる、強い請求を有すると私たちは考えています。

### 請求金額

仲裁法定がスペイン又はイタリアが ECT に違反したと判断する場合、投資家は、インセンティブ制度に変更

が行われなければ再生可能エネルギープロジェクトの全期間を通じて本来得られるべきであった利益と新制度の下で享受する利益（それらがある場合）との差額を満たす「全額賠償」の権利を得ることができます。さらに、投資家はそこで認められる金額に対する遅延損害金も併せて請求することが可能です。また、投資家によっては、その事業に生じた間接的損失についての損害賠償を請求できると考えています。

加えて、私たちの経験によれば、これら協定事案における 3 件のうちほぼ 1 件の事案では、最終的裁定が行われる前の段階で和解がされており、また、協定仲裁の裁定に基づく任意的支払いの実績は良好といえます。確かに、（アルゼンチンの事例におけるような）例外的な事案においては、国側に任意の支払いを行わせるため又は和解に応じさせるために、申立人側が執行手続を示唆し又は開始することがしばしば必要となります。しかし、全体的には、国は、協定裁定の不履行が国際投資コミュニティの認識に影響を及ぼすことを嫌う傾向にあります。

### 仲裁オプション

ECT により、仲裁のフォーラム及び／又は規則に関して投資家には 3 つのオプションが与えられます：(i) ワシントン D.C. にある世界銀行の関連機関である投資紛争国際解決センター（以下「ICSID」という。）の協定及び規則に基づく仲裁；(ii) ストックホルム商工会議所（以下「SCC」という。）仲裁機関規則に基づく仲裁；及び (iii) 国連国際商取引委員会（以下「UNCITRAL」という。）規則に基づくアド・ホック（仲裁機関によらない）仲裁。私たちはこれら 3 つの全てのオプションの下における多くの協定紛争の仲裁を手掛けてきました。各オプションはそれぞれ有利・不利な点を有します。

オプションが与えられる場合、大きな仲裁の案件であれば、アド・ホックの手続によるよりも、仲裁機関の規則及び管理権の下で遂行することが通常の場合は望ましいといえます。アド・ホックによる UNCITRAL 仲裁は通常の場合は問題なく進行しますが、仲裁機関の補助が必要な問題が生じ得ます。例えば、仲裁人の辞任又は死亡の場合、仲裁機関の補助のない場合には、後任の確保に非常に長い時間がかかる場合があります。また、SCC のような機関は、通常、時宜を得た効果的な方法で仲裁法廷に対して手続を行うように圧力をかけます。この点、各フォーラムは、それぞれの投資家の置かれた状況に応じて異なる有利・不利な点をそれぞれ有します。このことから、どのオプションを選択すべきかについては評

判のある法律家による法的アドバイスを受けることをお勧めします。

投資協定仲裁における当事務所の豊富な経験により、また、当事務所がスペイン及びイタリアに対して既に9件の係属中の仲裁手続を扱っており、近々請求を予定しているその他の投資家にも助言していることから、キング&スポールディングは、クライアントに対して、非常に大きな利点を提供することができます。

### スペイン及びイタリアに対する ECT 仲裁の有利な契約条項

当事務所のチームは、スペイン及びイタリアに対する協定仲裁において投資家を代理する資格を有するのみではなく、経済的に最も効率のよい方法で業務を遂行することができます。費用節約のための最良の方法は、協定仲裁の効率のよい業務遂行に関して「トリック」及び「落とし穴」についての知識を有する、多彩な経験を積んだ弁護士を代理人とすることです。当事務所は、協定仲裁を紛争の重要争点に絞る「合理化」、「迅速な」手続、及び他の弁護士事務所よりも迅速に結果を獲得することについての専門家です。例えば、最近の ECT 仲裁における 5.1 億ドルの勝利は、裁定を起案する裁判所の時間を含めて、開始から3年で達成しています。

当事務所の報酬費用の取り決めは柔軟であり、私たちはこれらの案件に高度の自信を有しているため、クライアントとの間において部分的な成功報酬の取り決めも検討します。さらに、当事務所は投資家に対して、仲裁に関する保険オプションに加えて、第三者による弁護士費用の一部又は全部の融資可能性についてアドバイスも行っております。過去2年において、当事務所のチームは、スペイン及びイタリアに対する請求の中で大手の第三者融資機関及び保険会社と共に業務を遂行することにより、非常に多くの経験を得ています。このように当事務所は、この業界がどのような仕組みとなっているのか、そして当事務所のクライアントがその置かれた状況で最善の契約を得ることをどのように支援できるかについて精通しています。

このニュースレターがお客様にとってスペイン及びイタリアに対する協定仲裁において予期すべき事項について有用な情報を提供するものであれば幸いです。これらの事案については、**2016年4月21日に私たちの新丸の内事務所（参加ご希望の方は、こちらをクリックしてください。）で開催する説明会で説明いたします。**スペインで影響を受けた投資家の方々と共有できる、より詳細な情報をご提供させていただきます。

### 著者について

ケン・フルリエ（パートナー）とエイミー・フレイは当事務所の国際仲裁実務グループのメンバーです。

当事務所は、世界の最先端の協定仲裁実務を行っていること、クライアントに対してその品質及び経験において無類の助言を提供することで知られています。当事務所はエネルギー分野における投資家を代理することを専門としており、私たちが手がける協定仲裁の約3分の2がエネルギー分野に関連するものであり、その合計金額は1300億ドル以上です。当事務所の成功実績として、私たちは世界中のどの法律事務所よりも投資家を代理する仲裁を行っています。そして、投資家対国の仲裁における成功割合は94%を超えます。

事件数の観点からは、当事務所が近年裁定取得まで手掛けた34件の協定仲裁のうち、31件で勝訴しています。これらの請求にはシェブロン社の代理業務が含まれています。この案件は、米国・エクアドルの二国間投資協定（以下「BIT」）より生じた二番目の仲裁協定であり、270億ドルを超える請求（協定仲裁において二番目の規模）がされました。また、私たちは、申立人の生産契約に適用される税制の変更に関するカザフスタンに対する ECT 紛争において、モルドバ共和国の石油・ガスの投資家の代理人も務めました。

当事務所のクライアントは、最近賠償金5億ドルを超す仲裁裁定を勝ち取りました（協定仲裁上これまでに四番目に大きい金額です）。

当事務所の東京紛争チームは、投資家対国の仲裁にも積極的に関与しており、*Global Arbitration Review's Investment Treaty Arbitration* シリーズの日本の章も執筆しています。



## 資料 & リンク

以下は、紛争解決・危機管理に関するコーナーにおける最近の King & Spalding の発表記事から選りすぐったものです（リンク付き）。

### Legal Updates

石油・ガス：ケニアとソマリア海上紛争：エネルギー関連企業に及ぼす影響

風力：生産税額控除（PTC）改正が、風力発電地帯開発の引き金に

再生：ロシアにおける再生可能エネルギー：近時の動向

風力：フランスにおける洋上風力発電の導入促進に関する新規則

気候変動：気候変動に関するパリ協定 - アフリカへの影響

反ダンピング：欧州連合（EU）が、中国の非市場経済状況および反ダンピング措置の有効性に及ぼす影響について公表

気候変動：気候変動に関するパリ協定 - 4ヶ所の地域別展望

反ダンピング：米国商務省が、熱間圧延と冷間圧延鋼材輸入の反ダンピング（AD）に関する肯定的予備決定を発表

太陽光発電：対インド WTO 太陽光関連紛争で米国が優勢

反ダンピング：米国上院において法案可決 - 反ダンピング関税（AD）措置および相殺関税（CVD）措置義務に新たな道を切り開く

### King & Spalding News

評価：2016年度 Chambers Global において、キング&スポールディングが上位に選出

カンファレンス：2016年度石油工学・建築カンファレンスについて

セミナー：投資家による仲裁の実態 - 仲裁の意義、その仕組み、そして誤解を招く恐れのある反論について

ウェビナー：In re Sabine Oil & Gas Corp. と中小企業の倒産による影響

産業フォーラム：四半期 エネルギーフォーラム：エグゼクティブ・ラウンドテーブル：石油・ガス不況からの教訓

ソートリーダーシップ：ジェームスカステロ弁護士が、米国法曹協会（ABA）紛争解決部門の春季カンファレンスにて講演

ソートリーダーシップ：エリック・シュヴァールツ弁護士が、ICC MENA 会議にて建築紛争に関する講演を開催

ソートリーダーシップ：ヴェラ・デ・プリト・デ・ギャルファス弁護士が、ファームイン・ファームアウト契約に関する国際石油実務家協会（AIPN）カンファレンスにおいて議長を務める



## グローバル担当者（経歴へのリンク付き）

### 東京オフィスパートナー



クリス・ペイリー  
国際紛争



ジョン・マクレナハン  
マネージング パートナー



ルパート・ルイ  
M&A/プロジェクト



マーク・デイビス  
ファイナンス/M&A/ファンド

### 国際仲裁担当パートナー



レジー・スミス  
ヒューストン



エド・キーホー  
ニューヨーク



ジョン・サバージ  
シンガポール



エリック・シュヴァルツ  
ニューヨーク



ギレルモ・アギユラー・アルバレズ  
ニューヨーク



ドーク・ビショップ  
ヒューストン



ジェームズ・キャステロ  
パリ



スチュアート・アイザックス  
ロンドン



トム・スプラング  
ロンドン



ケン・フルリエ  
パリ



エイドリアン・コール  
中東



エイミー・フレイ  
パリ

### その他国際紛争担当パートナー



ハリー・バーネット  
ニューヨーク



ジム・ボウ  
ワシントンDC



イアン・マックヴェイ  
ロンドン



ジム・グリフィン  
ワシントンDC



ジャン・シェーフアー  
フランクフルト



イリア・ラチコフ  
モスクワ



サイモン・ダンバー  
シンガポール



ルース・パーン  
ロンドン